

8 Ug`Wx]bYg]gWx Y` ; Y\Y]a b]g`XYg
; Yk]Wx hgj Yf`i ghg`Yb h\ Ø`h

< UVYb`G]Y`ØVYf`XUg`Wx]bYg]gWx Y` ; Yk]Wx hgj Yf`i gh[Y\Y]a b]g
[Y\Øfh3`J]Y`Y]Wx h`UUVYb`G]Y`XUj cb`[Y\Øfhž`UVYf`Y]b
V]ggWxYb`a Y\f`5i Za Yf_gUa _Y]h`a UWx h`G]Y`j]Y`Y]Wx h`bcWx
a Y\f`XUa]h] YfhfUi h`»XYf`k Y]»ž`XUgg` : Yhh`Y]V][_Y]h`Y]b
[fc»Yg`DfcV`Ya `]b`5a Yf]_U`]ghž`i bX`k U\fgWxY]b`]Wx`]gh`XUg
6YghYž`k Ug`YXYf`ØVYf[Yk]Wx h][Y`A YbgWx`hi b`_Ubbž`Yg`ni
`Yi [bYb`"5VYf`ZØf`Ya UbXYbž`XYf`Ui Z`gY]bY` ; Ygi bX\Y]h`i bX
gY]b`@VYb`UWx h`Yhž`_Ubb`Yf`j YfgWx]YXYbY`A Yh`cXYb`ni a
5VbY\`a Yb`]b`6YhfUWx h`n]Y\Yb`" , VYf[Yk]Wx h`Uh`Yhk Ug`a]h
XYa `@VYbggh`]i bX`XYf`5_h]j]h`h`ni `hi b`"8Ua]h`G]Y`dYfZY_h
]b` : cfa `_ca`a Ybž`a ØggYb`G]Y`X]YgYb`5gdY_h`ÀfYg`@VYbg
ÅbXYfb`" ð`X]YgYa `5fh]_Y`_YbbYb`G]Y`X]Y`6Y[Y]ghYfi b[`ZØf
/ Ua d^Y`]d/



< UVYb`G]Y`ØVYf`XUg`Wx]bYg]gWx Y` ; Yk]Wx hgj Yf`i gh[Y\Y]a b]g
[Y\Øfh3`J]Y`Y]Wx h`UUVYb`G]Y`XUj cb`[Y\Øfhž`UVYf`Y]b`V]ggWxYb
a Y\f`5i Za Yf_gUa _Y]h`a UWx h`G]Y`j]Y`Y]Wx h`bcWx`a Y\f`XUa]h
j YfhfUi h`

»XYf`k Y]»ž`XUgg` : Yhh`Y]V][_Y]h`Y]b`[fc»Yg`DfcV`Ya `]b`5a Yf]_U`]ghž`

i bX`k U\fgWXY]b`jW`jghXUg`6YghYž`k Ug`YXYf`ØVYf[Yk jW`h][Y
A YbgW`hi b`_Ubbž`Yg`ni ``Yi [bYb``5VYf`ZØf`Ya UbXYbž`XYf`Ui Z
gY]bY` ; Ygi bX\Y]hi bX`gY]b`@YVYb`UW`hYhž`_Ubb`Yf`j YfgW`jYXYbY
A Yh\cXYb`ni a `5VbY\`a Yb`j]b`6YhfUW`h`n]Y\Yb"

, VYf[Yk jW`h`Uh`Yhk Ug`a]h`XYa `@YVYbggh]``i bX`XYf`5_hj]]h`h`ni
hi b``8Ua]h`G]Y`dYfZY_h]b` : cfa `_ca`a Ybž`a ØggYb`G]Y`X]YgYb
5gdY_h`≠fYg`@YVYbg`AbXYfb"

≠`X]YgYa `5fh]_Y``_YbbYb`G]Y`X]Y`6Y[Y]ghYfi b[`ZØf`XUg
W`j]bYg]gW`Y` ; Yk jW`hgj Yf`i gh[Y\Y]a b]gž`Y]bY`XYf`VY`]YVhYghYb
A Yh\cXYbž`i a `ni gAh`jW`Y`DŽ bXY`cgni k YfXYb``G]Y`k YfXYb`Ui Z
W`j]bYg]gW`Y`K Y]gY`a]h`9ggYbž`6Yk Y[i b[`i bX`A YX]n]b`i a [Y\Yb"

9ggYb

8]Y`W`j]bYg]gW`Y`? ØW`Y`k Uf`gW`cb`]a`a Yf`ZØf`]fY
[Ygi bX\Y]h]W`Yb`J cfhY]Y`VY`_Ubbh``9g`VYghY\h`\Ui dhgÅW`jW`Ui g
:]gW`ž`HcŽ ž`Y]bYf`f]Yg][Yb`A Yb[Y` ; Ya ØgY`i bX`gY\f`_`Y]bYb
A Yb[Yb` : `Y]gW``5VYf`Yg[Y\h`b]W`h`bi f`XUfi a ž`k Ug`g]Y`YggYbž
k Ug`g]Y`Z]h`a UW`h``9g`\Uh`Yhk Ug`XUa]h`ni `hi bž`k]Y`g]Y`X]YgY
_cW`Yb``8Ug`W`j]bYg]gW`Y` ; Yk jW`hgj Yf`i gh[Y\Y]a b]g`nY][hž`XUgg
g]Y`Yg`gY\fž`gY\f`gW`bY``VY]`c\Yb`HYa dYfUhi fYb`_cW`Ybž
k cXi fW`X]Y`HYi hi f`XYg`@YVYbga]h`Y`g`Yf\U`hYb`V`Y]Vh`i bX
[`Y]W`nY]h][`X]Y`XUf]b`Yb`h`U`hYbYb`J]hUa]bYž`A]bYfU`]Yb`i bX
UbXYfYb`BÅ\fghcZZY`Yf\U`hYb`V`Y]VYb"

G]Y`_cbgi a]YfYb`Ui W`Y]bY`[fc»Y`A Yb[Y`HY`Y]b`]fYf`9fbÅ\fi b["
9]b][Y`_]b]gW`Y`Ghi X]Yb`Ub`Y]b][Yb`I b]j Yfg]h`hYb`]b` ; YbZ`i bX
6]fa]b[\Ua `UVYb`[YnY][hž`XUgg`VYgh]a`a hY`HY`Yg`X]Y
GhcZk YW`gY`fUhY`Yf\Ø`Yb`i bX`X]Y`? U`cf]Ybj YfVfYbbi b[gfUhY
VYgW`Yi b][Yb`_ØbbYb"

, Vi b[

9]b`k Y]hYfYg`W`j]bYg]gW`Yg` ; Yk jW`hgj Yf`i gh[Y\Y]a b]gž`XUg
g]W`Yf`]W`k]f_gUa `]ghž`]gh`6Yk Y[i b[``5VYf`k Y`W`Y`5fh]`cb`, Vi b[
a UW`Yb`7\]bYgYbž`i a `]f` ; Yk jW`h`ni `U`hYb3`? Ua dZ_ØbghY`g]bX

gY\ f`VYfØ\ a h"5VYf`k i gghYb`G]YŽ`XUgg`Yg` \Yi hni hU[Y`VYfY]hg`a]h
XYf`k Ygh]W\Yb`5YfcV]W, Vi b[`_ca V]b]Yfh`k]fX3

GdYbW`f; YYŽ`Y]b`W\]bYg]gW\Yf`? i b[!: i !9I dYfhYŽ`YfghY`hY`gY]bYb
HfU]b]b[gd`Ubž`XYf`? i b[!: i `i bX`UbXYfY`Ug]Uh]gW\Y`? Ua dZ_ØbghY
a]h`5YfcV]W, Vi b[Yb`_ca V]b]Yfh`8]YgYg`HfU]b]b[`]ghb]W\h`bi f
ZØf`A ÀbbYf`cXYf`: fUi Yb`j YfZØ[VUfž`gcbXYfb`Ui W\`ZØf`?]bXYf`"Dfc
G]hni b[`k YfXYb`]bg[YgUa h`+\$\$\$`?U`cf]Yb`j cb`ÀbYb`UV[Y[YVYbž
i bX`]b`nk Y`]K cW\Yb`_ØbbYb`G]Y`VYY]bXfi W_YbXY`9f[YVb]ggY
Yfn]Y`Yb"

HfUX]h]cbY`Y`7\]bYg]gW\Y`A YX]n]b

5_i dfYggi f`i bX`5_i di b_hi f`g]bX`Ui W\`HY`]`XYg`W\]bYg]gW\Yb
; Yk]W\hgj Yf`i gh[Y\Y]a b]ggYg`"9g`[]Vh`8fi W_di b_hY`]a `?ØfdYfž
X]Yž`k Ybb`g]Y`Xi fW\ghcW\Yb`k YfXYbž`XYb`GhcZk YW\gY`XYg
?ØfdYfg`Yf`Ø\Ybž`XUg`J Yf`Ub[Yb`j Yff]b[Yfb`i bX`X]Y
; YgUa hZ b_h]cb`XYg`J YfXUi i b[ghfU_hg`j YfVYggYfb"

K ØfXYb`G]Y`[`Ui VYbž`XUgg`b]W\h`bi f`7\]bYgYb`X]Y`K]f_gUa _Y]h
X]YgYf`A Yh`cXYb`Yf_YbbYb`3`8f`"7\Uf`Yg`GW\k Ufh`j Yfk YbXYh
_Y]bY`5_i dfYggi fdYf`Yb`]b`gY]bYa `gc[YbUbbhYb`5VW!
; Yk]W\hgj Yf`i ghdfc[fUa a "`8]YgY`DYf`Yb`VYZ]bXYb`g]W\`Ui ZXYf
FØW_gY]hY`XYf`C`fYb`gY]bYf`DUh]YbhYb`i bX`Ub`UbXYfYb
8fi W_di b_hYb`"9f`ZcfXYfh`gY]bY`? i bXYb`Ui W\`Ui Zž`g]W\`c`bY
_c`\Yb`mXfUhfY]W\Y`@YVYbga]hhY`ni `Yfb`À`fYbž`i bX`"Àggh`g]Y`bi f
CVgh`i bX`6YfYb`YggYb`"8Ug`]ghY]b`V]ggW\Yb`j ca `W\]bYg]gW\Yb
; Yk]W\hgj Yf`i gh[Y\Y]a b]g`i bX`Y]b][Yb`J Uf]Uh]cbYb`XUj cbž`cXYf3

8]Yg`g]bX`bi f`Y]b][Y`XYf`h]YZghYb`; Y\Y]a b]ggY`XYf`5g]UhYbž`X]Y
a]h`ÀbYb`[YhY`]h`k YfXYb`"I a `X]YgY`dYfZY_hY`: cfa `ni `YffY]W\Ybž
]gh`YXcW\`a Y\f`9b[U[Ya Ybh`YfZcfXYf`]W\"

→gd]f]Yfh`j cb`Gi gUb`6Y`

6Ygi W\Yb`GjY`i bg`Ui Z`a Y]b!Z]hbYgg"bYh